受引导(武)

Being Led by the Lord (II)

壹 引导的种类(续)

- I. The Kinds of Leading (continued)
- 三 圣灵的禁止
- C. The Forbidding of the Holy Spirit
- (一)"圣灵···禁止他们,···耶稣的灵却不许。"行传十六章六至七节。
- 1. "Having been forbidden by the Holy Spirit...the Spirit of Jesus did not allow them" (Acts 16:6-7).

我顶喜欢这两句说。一句是"圣灵禁止",一句是"耶稣的灵不许"。这两句话,像两根铁轨所铺成的一条铁道。火车在铁轨上跑,是顶自然的;若是要出轨,就不自然了。圣灵的"禁止"和"不许",在我们里面在凡事上作我们的轨道。我们顺着圣灵而行的时候,我们就感觉顶自然;什么时候我们要走出圣灵引导的路轨,我们就觉得不自然,就感觉里面有"禁止",有"不许"。弟兄姊妹,你什么时候要作一件事,若你里面有一点不自然的感觉,涌得有一点不通顺,那就是圣灵的禁止,圣灵的不许。比方,有时我们要到一位弟兄或姊妹家去,已经走到他的大门口,刚要叩门,里面就觉得不自然,这就是圣灵的禁止,我们应当顺服,停手不叩,而转身回去。

The phrases **forbidden by the Holy Spirit** and **the Spirit of Jesus did not allow them** are like the two rails of a railroad track. When a train stays on its track, everything is normal. When we follow the two rails of the forbidding and restricting of the Holy Spirit within us, we feel very normal. Whenever we leave the railroad track of the Holy Spirit's leading, however, we no longer feel normal. Instead, we feel an inward forbidding and restricting. Brothers and sisters, whenever we feel that something is wrong, we need to be sensitive to the Holy Spirit's forbidding and restricting. For example, we may want to go to the house of a brother or sister, but when we arrive at the door and are about to ring the bell, we may inwardly sense that something is wrong. We should obey this feeling, refrain from ringing the doorbell, and go home.

从前在英国有一个为主所用的人。一次有人设计要陷害他,写假信请他去帮助他们解决一个属灵的问题。他照信上的地址去了,到了大门口,刚要按电铃,就觉得里面有很强的禁止,他就停按,转身回家。以后他发现,那次是人设计要陷害他,主用那个"禁止"拦阻他而保守了他。哦,这个"禁止"是多么宝贵!我们若住在主里面,跟随主而行,圣灵常用这样的"禁止"和"不许",保守我们走在神的轨道上,使我们顺着神的旨意而行。我们若违犯神的旨意,圣灵就在我们里面不让我们。这个"不让",就是祂的"禁止"和"不许",也是主所给我们的一种引导。

There was once a man in England who was much used by the Lord. On one occasion some people planned to trap him. They wrote a false letter and asked him to come to their house to help solve a spiritual problem. He went to the address in the letter, but as he was standing at the door, he felt a strong inward forbidding. Rather than ringing the bell, he turned around and went home. Later, he learned about the trap that had been prepared for him. The Lord's inward forbidding stopped him and saved him. Oh, how precious is this forbidding! If we live in the Lord and follow Him, the Holy Spirit will often use this kind of forbidding and restricting to preserve us on God's track so that we can act according to God's will. If we are about to go against God's will, the Holy Spirit within us will not allow us. His forbidding and restricting are one way of the Lord's leading.

四 微小的声音

- D. A Gentle, Quiet Voice
- (一)"我的羊听我的声音,…他们也跟着我。"约翰十章二十七节,十六节。
- 1. "My sheep hear My voice...and they follow Me" (John 10:27, see also v. 16).

主耶稣说, 祂的羊听祂的声音, 而跟从祂。所以主的声音, 也是主带领我们跟从祂的一种引导, 我们属主的人, 该注重主的声音. 照着这声音跟从主。

The Lord Jesus' sheep hear His voice and follow Him. Therefore, the Lord's voice also leads us so that we may follow Him. We belong to the Lord, and we should pay attention to His voice and follow Him according to His voice.

(二) "有烈风、…地震、…火, …火后有微小的声音, …向他说, …" 王上十九章十一至十三节。

2. "A great, strong wind...an earthquake...a fire...And after the fire, a gentle, quiet voice...came to him and said" (1 Kings 19:11-13).

以利亚的经历给我们看见,主向跟从祂的人说话的声音是"微小"的,不像烈风、地震、和大火的声音那样雄壮。主不在烈风、地震、和大火里面,乃在微小的声音里面,对以利亚说话。主今天也是常藉着圣灵,在我们里面用微小的声音对我们说话,引导我们。所以我们不要盼望主在外面藉着什么奇迹大事,来对我们说话。祂乃是在我们里面用微小的声音指示我们。

Elijah's experience shows that the Lord speaks to His followers in a gentle, quiet voice. It is not a powerful voice like a great wind or an earthquake or a fire. The Lord was not in the great wind, the earthquake, or the fire. He was in the gentle, quiet voice that spoke to Elijah. Today the Lord often speaks to us and leads us with a gentle, quiet voice through the Holy Spirit within us. We should not look to the Lord to speak to us outwardly through miracles and great events. He directs us inwardly through a gentle, quiet voice.

参读: 圣经要道, 二十五题: 受引导

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 2, Ch. 25 Being Led by the Lord